

فهرس (فرنسى - عربى) لمصطلحات المعجم

A

	الصفحة
A priori	7
Ablatif	7
Abréviatif	7
Abréviation	7
Abrogation	7
Absolu	7
Absorption	7
Abstrait littéraire	8
Abstrus	8
Accent tonique	8
Accentuation	8
Accentuer les syllabes	8
Acceptabilité	8
Acception figurée	8
Accommodation	9
Acculturation	9
Accumulation	9
Acoustique	9
Acquisition de la culture	9
Acquisition du langage	9
Acquisition linguistique	10
Acribologie	10
Acronyme	10
Actantiel	10
Acte de parole	10

	الصفحة
Actions créatives	أفعال إنشائية 10
Activité scientifique	نشاط علمي 10
Actualisation	تفعيل 11
Actualisme	مذهب الفاعلية 11
Adjectif	صفة 11
Adjectif déterminatif	نعت مخصص 11
Adjectif épithète	صفة نعت 11
Adjectif interrogatif	صفة الاستفهام 11
Adjectif qualificatif	صفة وصفية 11
Adjectifs démonstratifs	صفات الإشارة 12
Adjectifs numéraux	صفات عددية 12
Adjectifs possessifs	صفات الملكية 12
Adverbe	ظرف 12
Affinité des langues	تشابه اللغات 12
Affirmation des antécédents	طرد 12
Agraphie	تعسر الكتابة 12
Alitération	تجنيس 12
Ambigu	مبهم 13
Ambiguité	غموض 13
Ambivalent	متناقض وجدانيا 13
Amphibologie	التباس 13
Amphibologie	التباس دلالي 13
Anagramme	جناس القلب 13
Analogue	مماثل 13
Analyse actantielle	تحليل فعلي 14
Analyse contrastive	التحليل المقارن 14
Analyse des mots	تحليل الكلمات 14
Analyse des phrases	إعراب العبارات 14
Analyse du contenu	تحليل المضمون 14
Analyse formelle	تحليل شكلي 14
Analyse grammaticale	تحليل نحوي 15
Analyse philosophique	تحليل فلسفي 15

	الصفحة
Analyse syntaxique	إعراب جملى 15
Anaphore	معاودة 15
Anaphore	تكرار بلاغى 15
Anastrophe	اتجاه مخالف 15
Annulation	إبطال 15
Anomie	اللامعيارية 15
Anonymité	عدم تعريف 16
Anormalité	تجاوز القاعدة 16
Anthropologie	أنثروبولوجيا 16
Anthropologie biologique	الأنثروبولوجيا البيولوجية 16
Anthropologie contemporaine	الأنثروبولوجيا المعاصرة 16
Anthropologie culturelle	الأنثروبولوجيا الثقافية 16
Anthropologie du développement	أنثروبولوجيا التنمية 17
Anthropologie économique	الأنثروبولوجيا الاقتصادية 17
Anthropologie et culture	الأنثروبولوجيا والثقافة 17
Anthropologie et économie	الأنثروبولوجيا والاقتصاد 18
Anthropologie et psychologie	الأنثروبولوجيا وعلم النفس 18
Anthropologie et sciences politiques	الأنثروبولوجيا وعلم السياسة 19
Anthropologie et sciences sociales	الأنثروبولوجيا والعلوم الاجتماعية 19
Anthropologie et sociologie	الأنثروبولوجيا وعلم الاجتماع 19
Anthropologie générale	علم الإنسان العام 20
Anthropologie géographique	الأنثروبولوجيا الجغرافية 20
Anthropologie historique	أنثروبولوجيا تاريخية 20
Anthropologie linguistique	أنثروبولوجيا لغوية 20
Anthropologie pédagogique	الأنثروبولوجيا التربوية 20
Anthropologie philosophique	الأنثروبولوجيا الفلسفية 21
Anthropologie physique	الأنثروبولوجيا الفيزيائية 21
Anthropologie politique	الأنثروبولوجيا السياسية 21
Anthropologie psychique	الأنثروبولوجيا النفسية 22
Anthropologie psychologique	الأنثروبولوجيا السيكلوجية 22
Anthropologie radicale	الأنثروبولوجيا الراديكالية 22

	الصفحة
Anthropologie sémiotique	أنثروبولوجيا دلالية 22
Anthropologie sociale	أنثروبولوجيا اجتماعية 22
Anthropologie structurale	الأنثروبولوجيا البنائية 23
Anthropologie symbolique	الأنثروبولوجيا الرمزية 23
Anthropologie traditionnelle	الأنثروبولوجيا التقليدية 23
Anthropologues	علماء الأنثروبولوجيا 23
Anti - réponse sociale	مسايرة اجتماعية مضادة 24
Antisujet	ذات ضد 24
Antithèse dialectique	نقيض جدلي 24
Antitypique	لا نمطية 24
Antonymie	تضاد 24
Aoriste	فعل مطلق 24
Apercevoir	رأى 24
Apologétique	نزعة تبريرية 25
Apostériorisme	استدلالية 25
Apparence	ظاهر 25
Appartenance	انتماء 25
Application linguistique	تطبيق لغوي 25
Appliquée	تطبيقي 25
Appréciation sociale	تحييز اجتماعي 25
Approche générique	دراسة الأجناس 25
Approche génétique	مدخل توليدي 26
Approximation	مقاربات 26
Aptitude	استعداد 26
Arabisation	تعريب 26
Archéocivilisation	استمرارية حضارية 26
Archéologie	أركيولوجيا 26
Archiphonème	وحدة صوتية 26
Argumentation	دليل 26
Arguments littéraires	حجج أدبية 27
Aristophanesque	أرسطوفاني 27
Arlequinade	مسرحية تهريجية 27

	الصفحة
Article	أداة 27
Articulation	نطق 27
Artificialisme	اصطناعية 27
Ascription	إسناد 27
Asémantique	بلا معنى 27
Asémie	استبهام 28
Assimilation	تمثيل 28
Association	تداع 28
Assonance	سجع 28
Attitude dynamique	نزعة دينامية 28
Attitude extrémiste	نزعة متطرفة 28
Attitude réaliste	اتجاه واقعي 28
Attitude relative	نزعة نسبية 28
Attitude significative	نزعة دلالية 29
Attitude typologique	اتجاه تصنيفي 29
Attribut	صفة 29
Attribut	خاصية 29
Audio - oral	سمعي شفوي 29
Audio - visuel	سمعي بصري 29
Auteur implicite	مؤلف ضمني 29
Author imaginaire	مؤلف وهمي 29
Auto - mystification	خداعية ذاتية 30
Autobiographie	سيرة الكاتب 30
Autobiographie	سيرة ذاتية 30
Autocritique	نقد ذاتي 30
Autolimitation	تحديد ذاتي 30
Automation	ذاتية الحركة 30
Automatisme	آلية 30
Automatisme	تلقائية 30
Automorphisme	تطابق ذاتي 31
Autonomie	استقلال 31

	الصفحة
Autonyme	ذاتى الدلالة 31
Autonymie	ذاتية الدلالة 31
Autoréférentiel	إحالى ذاتى 31
Autorisation	إجازة 31
Autorité	سلطة 31
Autorité sociale	سلطة اجتماعية 32
Autoscopie	هلوسة ذاتية 32
Autosuggestion	إيحاء ذاتى 32
Avant - texte	نص أولى 32
Axe poétique	محور الشعرية 32
Axile	ممحور 32
Axiologie	علم القيم 32
Axiologique	مباحث القيم 32
Axiomatisation	تبديية 32

B

	الصفحة
Barrière	حاجز 33
Base	أصل 33
Bases des sciences sociales	أساسيات العلوم الاجتماعية 33
Béhaviorisme	سلوكية 33
Besoin défensif	حاجة دفاعية 33
Besoin du texte	اقتضاء النص 33
Besoin pressent	حاجات مدركة 34
Biculturalisme	ثنائية الثقافة 34
Bilinguisme	ثنائية لغوية 34
Bilitéralisme	نظرية الثنائية 34
Binarisme	ثنائية 34
Biolinguistique	لسانية عضوية 34
Bisexualité	خنثوية 34
Blessure	ضرر أو جرح 34
Blocage des moyens	سد الذريعة 34

	الصفحة
Bourgeois	برجوازي 35
Bourgeoisement successif	ذاتية متتالية 35
Brachylogie	إيجاز 35
Brainstorming	استبداع 35

C

	الصفحة
Cadence	وزن 36
Capitalisme	رأسمالية 36
Capitalisme moderne	الرأسمالية الحديثة 36
Caracréristiques de la culture	خصائص الثقافة 36
Caracréristiques de la langue acquises	خصائص اللغة المكتسبة 36
Caractère culturel	صفة عبادية 37
Caractérologie	علم الطباع 37
Caste	طبقة مغلقة 37
Catastrophisme	كارثية 37
Catégorie	لفظ كلي 37
Catégorie exploitrice	فئة مستغلة 37
Causalité	سببية 37
Causalité réifiée	سببية مشيئة 38
Cause profonde	علة عميقة 38
Cercles de civilisation	دوائر الحضارات 38
Champ stylistique	مجال أسلوبى 38
Changement phonétique	تغير صوتى 38
Chose littéraire	شئ أدبى 38
Chroniques	وقائع 39
Chronologie	تسلسل زمنى 39
Citation	قول 39
Civilisation	حضارة 39
Clarification	بيان 39
Classe	طبقة 39
Classe de sémènes	وحدات معنوية 39

	الصفحة
Classe dominante	طبقة سائدة 40
Classe dominée	طبقة مسودة 40
Classe sociale	طبقة اجتماعية 40
Classement des langues	تصنيف اللغات 40
Classes sociales	طبقات اجتماعية 40
Classicisme	كلاسيكية 40
Classification	تصنيف 40
Classique	أديب كلاسي 41
Clés pour l'imaginaire	مفاتيح موطن الخيال 41
Codage	ترميز تحويلي 41
Codes	ترميز دلالي 41
Codicologie	علم الرموز 41
Coercition	إكراه 41
Cogito	الأنأ المفكر 41
Cogito du rêveur	الأنأ الحالم 42
Cohérence structurale	تماسك بنائي 42
Cohésion	تماسك 42
Collectivité littéraire	جماعات أدبية 42
Collocation	تتابع لفظي 42
Combinaisons	تركيبات 42
Comédie	ملهاة 42
Commande	أمر 42
Commentaire	تعليق 43
Communauté linguistique	جماعة لغوية 43
Communication	اتصال 43
Communication de masse	اتصال الجماهير 43
Compétence linguistique	القدرة اللغوية 43
Complexe	عقدة 43
Complexe d'Oedipe	عقدة أوديب 43
Complexe intersubjectif	مركب تبادلي 44
Complexité	تركيب 44
Comportement	سلوك 44

	الصفحة
Comportement explicite	سلوك صريح 44
Comportement expressif	سلوك تعبيرى 44
Comportement linguistique	سلوك لغوى 44
Comportement négatif	سلوك سلبى 45
Comportement parole	سلوك كلامى 45
Comportement social	سلوك اجتماعى 45
Composante de base	مكون أساسى 45
Composante phonologique	مكون صوتى 45
Composante sémantique	مكون دلالى 45
Composante syntaxique	مكون تركيبى 45
Composante transformationnelle	مكون تحويلى 45
Composantes linguistiques	مكونات اللغة 45
Composition	تكوين 46
Compréhension	فهم 46
Concaténation	ترابط 46
Concentration	تركيزية 46
Concept	تصور 46
Concept	معنى مجرد 46
Concept explicatif	مفهوم تفسيرى نفسى 46
Concept explicatif	مفهوم تفسيرى اجتماعى 47
Concepts explicatifs	مفاهيم تفسيرية 47
Conceptualisme	التصورية الكانتية 47
Conceptualisme	التصورية المعرفية 47
Conceptualisme	نزعة تصورية كلية 48
Conceptuel	تصورى 48
Concordance	توفيقية 48
Concordance littéraire	مطابقة أدبية 48
Concret	عينى 48
Concurrence	إحالة 48
Condensation littéraire	تكثيف أدبى 49
Condition	شرط 49
Condition du modèle	شرط النموذج 49

	الصفحة
Conférence	المحاضرة 49
Conflit	صراع 49
Conflit littéraire	صراع أدبي 49
Confort moderne	وسائل الراحة الحديثة 49
Confusionnisme	تشويشية 49
Conjectural	ظني 50
Connaissance sociale	معرفة اجتماعية 50
Connotation	ظل المعنى 50
Connotation	تضمين 50
Consciemment	شعوري 50
Conscience	ضمير 50
Conscience collective	وعى جماعي 50
Conscience critique	وعى نقدي 51
Conscience de classe	وعى طبقي 51
Conscience de soi	وعى ذاتي 51
Conscience fausse	وعى زائف 51
conscience linguistique	وعى لغوي 51
Conscience possible	وعى ممكن 51
Conscience réelle	الوعى الفعلي 51
Conscience structurale	وعى بنائي 52
Consensus	إجماع 52
Consensus	إجماع نظري 52
Construction	بناء افتراضي 52
Construction typique	تشكيل نمطي 52
Constructivisme	بنائية 52
Contact linguistique	اتصال لغوي 53
Contact littéraire	اتصال أدبي 53
Conte merveilleux	حكاية عجيبة 53
Contenu latent	مضمون كامن 53
Contenu linguistique	محتوى لغوي 53
Contenu littéraire	مضمون أدبي 53
Conteur	القاص 53

	الصفحة
Contexte	سياق 53
Contexte	قرينة (نص كامل) 54
Contexte abstrait	سياق مجرد 54
Contexte général	سياق عام 54
Contradiction	تعارضى 54
Contre-culture	ثقافة مضادة 54
Contrepartie	راى معاكس 54
Contrepoint romanesque	مزج روائى 54
Contresens	تفسير خاطئ 55
Contrôle social	ضبط اجتماعى 55
Contrôle	ضبط 55
Conventionnel	اصطلاحى 55
Convergence	تقارب 55
Conversion	تحول 55
Coopératisme	تآزرية 55
Coordination des antagonismes	توافق التضادات 56
Corrélation	علاقة متبادلة 56
Corrélation de subjectivité	ارتباط ذاتى 56
Corrélation multiple	ترابط متعدد 56
Corrélation positive	ترابط موجب 56
Cosmopolites	عالميون 56
Cosmopolitisme	مواطنة عالمية 57
Coupure épistémologique	انقطاع معرفى 57
Courant littéraire	تيار أدبى 57
Coutumes sociales	عادات اجتماعية 57
Création de mots	إبداع الألفاظ 57
Criticisme	مذهب نقدى 57
Critique analytique	نقد تحليلى 58
Critique de construction	نقد تفكيكى 58
Critique de sympathie	نقد متعاطف 58
Critique des textes	تحقيق النصوص 58
Critique du discours	نقد الخطاب 58

	الصفحة
Critique essayiste	نقد تأملی 58
Critique féministe	النقد النسائي 58
Critique génétique	نقد تكوينی 59
Critique historique	نقد تاريخی 59
Critique littéraire	النقد الأدبی 59
Critique marxiste	نقد مارکسی 59
Critique normative	نقد معیاری 59
Critique structurale	نقد بنيوی 60
Critique structurale	ناقد بنائي 60
Critique textuelle	نقد نصی 60
Critique thématique	نقد موضوعاتی (مداری) 60
Croissance linguistique	نمط لغوی 60
Cryptanalyse	تحليل الرموز 60
Cryptanalyse	تحليل الكتابة 61
Cryptogramme	كتابة مرمزة 61
Culture	ثقافة 61
Culture de base	الثقافة الأساسية 61
Culture de groupe	ثقافة الجماعة 61
Culture de masse	ثقافة جماهيرية 62
Culture dynamique	ثقافة دينامية 62
Culture explicite	ثقافة ظاهرة 62
Culture humaine	ثقافة إنسانية 62
Culture implicite	ثقافة ضمنية 62
Culture littéraire	ثقافة أدبية 62
Culture matérielle	ثقافة مادية 62
Culture politique	ثقافة سياسية 63
Culture scientifique	ثقافة علمية 63
Culture statique	ثقافة جامدة 63
Cybernétique	سيبرنطيقا 63

D

	الصفحة
Dadaïsme	دادية 64
Déchronologie	اللاتسلسل زمنى 64
Déconstruction du texte	تفكيك النص 64
Découpage	تقطيع 64
Dédifférenciation	تطور تبسيطى 64
Déduction	استنباط 65
Défense de la perception	دفاع إدراكى 65
Définition	تعريف 65
Défolement	تنفيس 65
Degré de culture	مستوى الثقافة 65
Déixis	إشارة 65
Démocratisation	تحويل ديمقراطى 65
Démonstrateur	مستدل 65
Dénotative	إشارية 66
Dépendance émotionnelle	تبعية انفعالية 66
Déplacement	إزاحة 66
Dépression	اكتئاب 66
Dérivation	اشتقاق 66
Description psychologique	وصف نفسى 66
Descriptivisme	نزعة وصفية 66
Descriptivisme	السنية وصفية 67
Destinataire	مرسل 67
Détermination des membres du groupe	محددات عضوية الجماعة 67
Détermination des situations	محددات الموقف 67
Détermination des structures de la personnalité	محددات بناء الشخصية 67
Déterminisme global	حتمية شاملة 67
Déterminisme linguistique	حتمية لغوية 68
Déterminisme littéraire	حتمية أدبية 68
Développement de l'ego	ارتقاء الأنا 68
Développement littéraire	تطور ادبى 68

	الصفحة
Deverbatif	فعل مشتق 68
Déviatiion	انحراف 68
Diachronie	تعاقب 69
Dialectique	جدلى 69
Dialectique de l'esprit	جدلية العقل 69
Dialectique de négativité	جدلية النفى 69
Dialectique littéraire	جدل أدبى 69
Dialectique matérialiste	مادية جدلية 69
Dialectologie	علم اللهجات 70
Dialegmatique	علاماتى 70
Diallele	قلب العبارة 70
Dialogisme	حوارية 70
Dichotomie	ثنائية 70
Dichotomies	ثنائيات 70
Diction	أداء لفظى 70
Dictionnaire des rimes	قاموس القوافى 70
Dictum	محتوى البلاغ 71
Différence	الاختلاف 71
Diffusion de la culture	انتشار الثقافة 71
Dimension dénotative	بعد مرجعى 71
Dimension du temps	البعد الزمنى 71
Dimension horizontale	بعد أفقى 71
Dimension internele	بعد داخلى 72
Diminutif	تصغير 72
Discours	حديث 72
Discours	مقالة 72
Discours historique	الخطاب التاريخى 72
Discours littéraire	حديث أدبى 72
Dissémination du sens	توزيع المعنى 72
Disséquer un poème	حلل القصيدة 73
Distance intéreure	بعد داخلى 73
Distinctive	وظيفة تمييزية 73

	الصفحة
Distribtionnalisme	النزعة التوزيعية 73
Documents de rédaction	وثائق الكتابة 73
Dogmatique	دوجماتيقية 74
Double sexuation	التجنيس المزدوج 74
Dualisme absolu	ثنائية مطلقة 74
Dynamique	دينامي 74
Dynamique temporalisée	دينامية زمنية 74
Discours énigme	خطاب غامض 74

E

	الصفحة
Echantillonnage	تصنيف 75
Ecriture	كتابة 75
Ecriture associative	كتابة تداع 75
Ecriture et différence	الكتابة والاختلاف 75
Ecriture phonétique	كتابة صوتية 75
Ecrivain réaliste	كاتب واقعي 76
Education collective	تعلم جماعي 76
Education individuelle	تعلم فردي 76
Education morale	تربية أخلاقية 76
Ego	الأنا 76
Ego Idéal	الأنا المثالي 76
Ego penseur	الأنا المفكر 76
Ego physique	الأنا الجسمي 77
Ego super	الذات العليا 77
Egocentrisme	تمركز في الذات 77
Egoïsme	أنانية 77
Egyptologie	مصريات 77
Elaboration	إعداد 77
Elaboration secondaire	إعداد ثانوي 78
Elément de signification	عنصر مدلولي 78
Elément fondamental	ركن 78

	الصفحة
Eléments de fait littéraire	تكون العمل الأدبي 78
Eléments de recherche	أداة البحث 78
Elévation de l'égo	ذات عليا 78
Elliptique	إيجازي 78
Elocution	صياغة العبارة 79
Eloquence	الفصاحة 79
Emotionnel	انفعالي 79
Empathie	تقمص وجداني 79
Empirique	تجريبي 79
Empirique	تجريبي تفسيري 79
Empirisme	نزعة تجريبية 79
Emprunt	لفظ مستعار 80
En décalage	غير متزامن 80
Enallage	انتقال الصيغ 80
Enchaînements	علة الترابطات 80
Encodage	ترميز إعلامي 80
Encyclopédisme	موسوعية 80
Encyclopédiste	عالم موسوعي 80
Endogénèse	تشكيل داخلي 80
Endophasie	كلام باطني 81
Engendrement	توليد المعاني 81
Enoncés	ملفوظات 81
Enonciation	منطوق الراوي 81
Enquête	بحث 81
Entités universelles	كيانات كونية 81
Espace	حيز (مكان) 81
Espace	المكان 82
Espace romanesque	حيز روائي 82
Esprit	الروح 82
Essai narratif	مقالة قصصية 82
Essais	رسائل 82
Essayiste	دارس 83

	الصفحة
Essence	الماهية 83
Essentialisme	جوهرية 83
Esthétique	علم الجمال 83
Esthétisme	النزعة الجمالية 83
Ethno méthodologie	أنثوميثودولوجيا 83
Ethnographie	عراقة 84
Ethnolinguistique	لسانيات أجناسية 84
Ethnologie	سلالة 84
Ethnologie linguistique	لسانيات إثنولوجية 84
Ethnologie littéraire	علم السلالة الأدبية 84
Etude critique	دراسة نقدية 84
Etude de cas	دراسة الحالة 84
Etude du style	دراسة الأسلوب 85
Etude génétique	دراسة تكوينية 85
Etude sémantique	دراسة دلالية 85
Etude sociale linguistique	دراسة اجتماعية لغوية 85
Etude syntaxique	دراسة نحوية 85
Etymologie	علم أصل الكلمات 85
Événement	حادثة 85
Événementiel	وقائعي 85
Evidence poétique	بداهة شعرية 86
Evident	مبين 86
Evolution de la langue	تطور اللغة 86
Evolution littéraire	تطور أدبي 86
Exagération	مغالة 86
Exception	رخصة 86
Exception	استثناء 86
Exception conjonctive	استثناء متصل 86
Exception disjonctive	استثناء منقطع 87
Exégèse des textes	تفسير النصوص 87
Exercice oral	تمرين شفاهي 87
Exhibition	عرض 87

	الصفحة
Exhibitionnisme	استعرائية 87
Exigence	اقتضاء 87
Existentialisme	الوجودية 87
Existentiel	بعد وجودى 88
Exogénèse	تكون خارجى 88
Exogénèse	التكوين الخارجى 88
Expérience	خبرة 88
Expérience	التجربة 88
Expérience consciente	خبرة شعورية 88
Expérience indirecte	خبرة غير مباشرة 88
Expérience sociale	خبرة اجتماعية 89
Explication	شرح 89
Explication déconstructive	تفسير تفكيكى 89
Explicite	قراءة الصريح 89
Explicite	صريح 89
Explicite littéraire	أدبيات ظاهرة 89
Expressif	إبلاغى 89
Expression	تعبير 90
Expression émotionnelle	تعبير انفعالى 90
Expression figurée	تعبير مجازى 90
Expression littéraire	تعبير أدبى 90
Expressionnisme	التعبيرية 90
Expressionniste	فنان تعبيرى 90
Extérieur du texte	خارج النص 90
Extra littéraire	خارج الأدبية 91
Extrapolation	تقدير استقرائى 91
Extraversion	انبساط 91
Extrémiste	متطرف 91
École d'axiologie	مدرسة القيم 91
École de positivisme nouvelle	مدرسة الوضعية الجديدة 92
Écoles de philosophies modernes	مدارس الفلسفة الحديثة 92
Économie industrielle	اقتصاد صناعى 92

	الصفحة
Élaboration secondaire	إرسان ثانوى 93
Élément unique	عامل فريد 93
Éléments du discours	عناصر الخطاب 93
Éléments du texte	عناصر النص 93
Éléments essentiels de la personnalité	عناصر اولية شخصية 93
Élitaire	نخبوية 93
Élocution	تعبير 93
Éloquence	بلاغة 93
Émendation	التنقيح 94
Émotion	انفعال 94
Énoncé transphrastique	ملفظة عبر جملى 94
Énoncés	بلاغات 94
Énonciateur	مبلغ 94
Énonciation	إبلاغ 94
Épigraphe	تصدير 94
Épilogue	خاتمة 94
Épiphanie du sens	تجلى المعنى 94
Épistémé	معرفة 95
Épithète	نعت 95
Épopée	ملحمة 95
Équivalence de la civilisation	تكافؤ حضارى 95
Équivocation	إبهام 95
Équivoque	ملتبس 95
Étapes de théorie linguistique	مراحل النظرية الألسنية 95
Éthos	روح الشعب 95
Étude de l'évolution linguistique	دراسة النمو اللغوى 96
Étymologie	علم الاشتقاق 96
Évolution du bagage linguistique	تطور الحصيلة اللغوية 96
Évolution sociale	التطور الاجتماعى 96
Évolutionisme	تطورية 96
Exégèse des textes	تفسير النصوص 96

F

	الصفحة
Fait taxinomique	عملية تصنيفية 97
Faits linguistiques	الوقائع اللغوية 97
Falsification	تقليد 97
Fanatisme extrémisme	تعصب وتطرف 97
Fantaisie créative	تخيل إبداعي 97
Fantasmagique génétique	تهيؤات توليدية 97
Fantasme	تهيؤات 98
Fantasme	استيهام 98
Fatalisme	الجبورية 98
Faux - sens	تفسير خاطئ 98
Féminisme	نسوية 98
Feuilletoniste	كاتب مقالات أو مسلسلات 98
Fidéisme	إيمانية 98
Figurabilité	قابلية التصوير 99
Figuratif	رمزي (تصويري) 99
Figuration	تشكيل 99
Figure	صورة بلاغية 99
Figure de rhétorique	محسنات بديعية 99
Figures	تشكيلات 99
Figurisme	صورية 99
Fil narratif	تسلسل سردي 99
Finalité	قصدية 100
Fonction cognitive	وظيفة معرفية 100
Fonction esthétique	وظيفة جمالية 100
Fonction formelle	وظيفة شكلية 100
Fonctionnalisme	نفعية 100
Fonctions actantielles	وظائف فاعلة 100
Fonctions de la valeur	وظيفة القيمة المعبرة 100
Fonctions linguistiques	وظيفة الألسنية 101
Fondamentaliste	نظري 101

	الصفحة
Fondement génétique	قاعدة توليدية 101
Formalisme	الشكلية 101
Formalisme	نزعة شكلية 101
Formalistes	الشكليون 101
Formation de l'esprit scientifique	تشكيل العقل العلمي 101
Formation opposée	تكوين عكسي 102
Formation psychologique	تشكيل نفسي 102
Formation sociale	تنشئة اجتماعية 102
Forme - type	شكل نموذجي 102
Forme	الشكل 102
Forme de base	شكل أساسي 102
Formes de narration romanesque	أشكال السرد الروائي 102
Formes thématico pulsionnelles	إشكال موضوعاتية لا إرادية 103
Formulation	صياغة 103
Formulation du structuralisme	صياغة بنائية 103
Fourche	مفرع 103
Fragment	مقطع (فقرة) 103
Francisation	فرنسة 103
Frontière linguistique	حد لغوي 103
Frontières du récit	حدود العمل السردى 104
Frontières du texte	حدود النص 104
Frontières psychologiques	حدود سيكولوجية 104
Futurisme	مستقبلية 104

G

	الصفحة
Gauchisme	يسارية 105
Généalogie de la langue	أصل اللغة 105
Généralisation	تعميم 105
Généralisation des sciences sociales	تعميمات العلوم الاجتماعية 105
Génération littéraire	أجيال أدبية 105
Générique	نوعى 105

	الصفحة
Génèse	تكوين 106
Génèse du texte	تكون النص 106
Génétique sociale	تكوينية اجتماعية 106
Génétique textuelle	تكوينية نصية 106
Génétisme	تجريبية 106
Génologie	علم التكوين الشعري 106
Géno-texte	نص تكويني 107
Genre-littéraire	جنس أدبي 107
Genres descriptifs	أجناس وصفية 107
Genres narratifs	أنواع سردية 107
Géolinguistique	لسانية جغرافية 107
Glossateur	شارح 107
Glossématique	علم المصطلحات 107
Glossème	وحدة لغوية 108
Graduation sociale	تدرج اجتماعي 108
Grammaire	علم النحو 108
Grammaire générative	نحو توليدي 108
Grammairien	نحوي 108
Grandes relativités	نسبيات كبيرة 108
Groupe	جماعة 108
Groupe contrôle	المجموعة الضابطة 109
Groupe de référence	جماعة المرجع 109
Groupe linguistique	جماعة لغوية 109
Groupe premier	جماعة أولية 109
Groupe psychologique	جماعة نفسية 109
Groupes sociaux	جماعات اجتماعية 109

H

	الصفحة
Harmonie phonétique	تألف صوتي 110
Hédonisme	متعة 110
Hégémonie culturelle	هيمنة ثقافية 110

	الصفحة
Herméneutique	110 تأويل
Héros	110 البطل
Héros positif	110 بطل إيجابي
Hétérocratique	111 متغاير القدرة
Hétérogène	111 غير متجانس
Hétéroglosse	111 متعدد اللغات
Histoire de la société civile	111 تاريخ المجتمع المدني
Histoire du cas	111 تاريخ الحالة
Histoire naturelle	111 التاريخ الطبيعي
Histoire raisonnée	111 تاريخ تأملي
Historicisme	111 النزعة التاريخية
Historicité	112 التأريخ
Historicité	112 تاريخية
Historien littéraire	112 مؤرخ أدبي
Historisme	112 المذهب التاريخي
Holophrastique	113 جملي
Homéotelente	113 سجع
Homme de lettres	113 أديب
Homogène	113 متجانس
Homogénéité structurale	113 تجانس بنيوي
Homologie	113 تماثل
Homonymie	114 جناس
Humanisme	114 المذهب الإنساني
Humanisme	114 نزعة إنسانية
Humaniste	114 ذو نزعة إنسانية
Hypothèse	114 فرض
Hypothétique	114 فرضي

I

	الصفحة
Iconologie	115 شرح الرموز التصويرية
Idéalisme	115 مثالية

	الصفحة
Idées - force	نظرية الأفكار الفاعلة 115
Idées efficaces	افكار فاعلة 115
Identification projective	تماهى إسقاطى 115
Identification synthétique	تطابق تأليفى 115
Idéogénie	تولد التصورات 116
Idéographie	كتابة رمزية 116
Idéologie	أيديولوجية 116
Idiolecte	لهجة فردية 116
Image mentale	صورة ذهنية 116
Imagination	خيال 116
Imagination sociologique	الخيال السوسيولوجى 117
Imagisme	نزعة تصويرية 117
Imitation	تقليد 117
Immanent	باطنى 117
Immanent	ماثل 117
Implication	إيماء 117
Implicite	خفى 117
Implicite	قراءة مضمرة 117
Impressionnisme	انطباعية 118
Inaccessible	صعب المنال 118
Incohérence littéraire	تفكيك أدبى 118
Incommensurable	لا قياسى 118
Incommunicabilité	لا تواصلية 118
Incompatibilité	تعارض 118
Inconscience du texte	لا وعى النص 118
Inconscient	اللاوعى 118
Inconscient collectif	اللاشعور الجمعى 119
Incoordination	عدم تأزر 119
Incorporer	معنوى 119
Indéclinable	مبنى 119
Indexation	فهرسة 119
Indicatif	صيغة الفعل 119

	الصفحة
Indication	إمارة 119
Indiscernables	اللامتميزات 120
Individualisme	فردانية 120
Individualisme	فردية 120
Individuation	تشخيص الفرد 120
Indivisible	غير قابل للتجزئة 120
Induction	استقراء 120
Industrie culturelle	صناعة ثقافية 120
Inférence	استدلال 121
Inférence inductive expérimentale	استدلال استقرائي تجريبي 121
Influence littéraire	التأثير الأدبي 121
Information	معلومات 121
Insignifiante	اللامعنى العقلي 121
Insignifiante	لا معنى 121
Inspiration	إلهام 122
Instance narrative	مقام السرد 122
Instrumentale	ذاتي محض آلاتي 122
Intégration	إدماج 122
Intégration	تكامل 122
Intégration de l'égo	اندماج الأنا 122
Intégration méthodologique	تكامل منهجي 122
Intelligibilité	معقولية 123
Intentionnelle	قصدية 123
Interaction du texte	تفاعل النص 123
Interaction sociologique	تفاعل اجتماعي 123
Interdiscours	خطاب متبادل 123
Interdiscursivité	عبر الخطابية 123
Interférence linguistique	تداخل لغوي 123
Intérieur du texte	داخل النص 124
Interlocution	تخاطب 124
Internationalisme	اكتساب الدولية 124
Interprétable	قابل للتفسير (للتأويل) 124

	الصفحة
Interpréteur	مؤول (مفسر) 124
Interprétation	تفسير 124
Intérprétation des rêves	تأويل الأحلام 125
Interprétation sémantique	تفسير دلالي 125
Interpsychologie	علم النفس البيني 125
Intersubjective	فاصل ذاتي 125
Intersubjective	ما بين ذاتي 125
Intertextualité	تناص 125
Interview	مقابلة 125
Interview libre	مقابلة حرة 126
Intra psychique	موقف نفسي داخلي 126
Intrigue	حبكة 126
Invalide	باطل 126
Inversion	قلب لفظي 126
Isotopie sémantique	نظير دلالي 126
Itérativité	تكرارية 126

J

	الصفحة
Jargon	لغة العامة 127
Justice	عدالة 127
Justice sociale	عدالة اجتماعية 127
Justification	تبرير 127

L

	الصفحة
Laïcisme	علمانية 128
Langage de la parole	لغة الكلام 128
Langage figuré	لغة مجازية 128
Langage poétique	لغة شعرية 128
Langage symbolique	لغة رمزية 128
Langage	اللغة 128

	الصفحة
Langage autorisé	لغة شرعية 128
Langage de référence	لغة الإحالة 129
Langage externe	لغة خارجية 129
Langage interne	لغة داخلية 129
Langage littéraire	لغة أدبية 129
Langagier	لغوى 129
Langue maternelle	اللغة الأم 129
Lecteur implicite	قارئ ضمني 129
Lecture de la lecture	قراءة القراءة 130
Lecture politique	قراءة سياسية 130
Lecture sémantique	القراءة الدلالية 130
Lecture socio-critique	قراءة نقدية اجتماعية 130
Lecture structurale	قراءة بنيوية 130
Lecture symptomatique	قراءة أعراضية 130
Lecture systématique	قراءة تشخيصية 130
Lecture tabulaire	قراءة جدولية 131
Légitimiste	سلطة شرعية 131
Lexèmes	وحدات معجمية 131
Lexicologie	علم المفردات 131
Lexicologie	علم الألفاظ 131
Lexicométrie	الفاظ إحصائية 131
Lexique	مفردة لغوية 131
Libéralisme	ليبرالية 131
Libido	الليبدو 132
Linguistique analytique	السنية تحليلية 132
Linguistique appliquée	لسانية تطبيقية 132
Linguistique comparée	لسانية مقارنة 132
Linguistique descriptive	السنية وصفية 132
Linguistique descriptive	لسانية وصفية 132
Linguistique du discours	السنية الخطاب 133
Linguistique générale	السنية عامة 133
Linguistique historique	لسانية تاريخية 133

	الصفحة
Linguistique monologique	لغة أحادية الصوت 133
Linguistique rationaliste	الأسنسية العقلانية 133
Littéraire	أدبية 133
Littérature comparée	الأدب المقارن 134
Littératures implicites	أدبيات مقنعة 134
Locuteur	متكلم 134
Locution	عبارة 134
Logicosémantique	علم الدلالة المنطقي 134
Logique	المنطق 134
Logique d'analyse	منطق التحليل 135
Logique des possibilités	منطق الاحتمالات 135
Logique dialectique	منطق جدلي 135
Logique symbolique	منطق رمزي 135
Loi de la dissolution	قانون التحلل 135

M

	الصفحة
Macrocontexte	سياق واسع 136
Macrologie	إسهاب 136
Macrosociologie	وحدات اجتماعية كبرى 136
Macrosyntaxique	تركيب كلي 136
Macrosyntaxique	بنيات كبيرة 136
Maniérisme	تكلف 136
Manifestes	بيانات 137
Manuscrit de l'oeuvre	مخطوطة العمل 137
Manuscrit du texte	مخطوطة الأثر 137
Manuscrit inachevé	مخطوط غير مكتمل 137
Marxisme	ماركسية 137
Masculinisme	ذكورية 137
Mass média	وسائل الإعلام 137
Matérialisme	نزعة مادية 138
Matérialisme historique	المادية التاريخية 138

	الصفحة
Matière de lecture	مادة مقروءة 138
Mécanismes	آليات 138
Médiation	التوسط 138
Médiation littéraire	توسط أدبي 138
Mentalisme	نزعة ذهنية 138
Message	رسالة 139
Message existentiel	رسالة وجودية 139
Message poétique	رسالة شعرية 139
Méta psychologie	ما وراء علم النفس 139
Métachronie	دراسة تاريخية لغوية 139
Méta-histoire	ما وراء التاريخ 139
Méta-language	ما وراء اللغة 139
Méta-macritique	نقد النقد 140
Métaphore	استعارة 140
Métaphysique de la présence	ميتافيزيقا الحضور 140
Méta-récit	سرد شارح 140
Métatexualité	النصية الشارحة 140
Métathèse	إبدال 140
Météorologie	علم المناخ 140
Méthode anthropologique	المنهج الأنثروبولوجي 140
Méthode phénoménologique	المنهج الفينومينولوجي 141
Méthode projective	منهج إسقاطي 141
Méthode scientifique	منهج علمي 141
Méthode structurale	منهج بنائي 141
Méthodologie	علم المنهج 142
Métonymie	كناية 142
Métonymie	مجاز مرسل 142
Microcontexte	سياق صغير 142
Microlecture	قراءة مصغرة 142
Microsociologie	دراسة عنصر اجتماعي 142
Microsociologie	وحدات اجتماعية صغرى 143
Mimésis	محاكاة 143

	الصفحة
Mimétique	عناصر إيمائية 143
Mimétique	عقل مقلد 143
Miroitement du sens	التماعات المعنى 143
Miroitement du sens	إشعاع المعنى 143
Mobilité psychologique	حراك نفسى 143
Modal	صيغى 144
Modèle culturel	نموذج ثقافى 144
Modèles actantiels	نماذج فاعلية 144
Modification	تغير 144
Modification	تغير (تحول) 144
Modus	صيغة 144
Modus	الصيغ 144
Monade	قائم بذاته 145
Monadisme	مذهب الأوليات 145
Mondialisation politique	عولمة سياسية 145
Monème	وحدة لغوية 145
Monosémie	توحيد المعنى 145
Monosémie	وحدة الدلالة 145
Monosémique	أحادى المعنى 145
Morphe	وحدة بنيوية 145
Morphologie	علم الصرف 146
Morphologique	تشكيلى 146
Morphonologie	علم أصوات البنيات 146
Morphopsychologie	علم النفس التشكيلى 146
Mot et sens	لفظ ومعنى 146
Mots	الكلمات 146
Multidimensionnel	متعدد الأبعاد 146
Multilingue	متعدد اللغات 147
Multinarrateur	تعددية الراوى 147
Mutualisme	تبادل 147
Mystique	تجربة صوفية 147

N

	الصفحة
Narrateur	سارد 148
Négativité	نفي 148
Néogrammairiens	نحاة محدثون 148
Néologisme	لفظة جديدة 148
Neurolinguistique	لسانيات عصبية 148
Newton	نيوتن 148
Nucléaire	رئيسي 148
Niveaux d'objectivité	مستويات الموضوعية 149
Niveaux de référence	مستوى مرجعي 149
Nom	اسم 149
Nom commun	اسم مشترك 149
Nom propre	اسم علم 149
Nomenclature	ثبت اصطلاح 149
Nominalisme	نزعة اسمية 149
Noms composés	أسماء مركبة 150
Non-sens	لا معنى دلالي 150
Non-sens	انعدام المعنى 150
Norme	معياري 150
Notable littéraire	بروز أدبي 150
Notion	مفهوم 150
Nullité littéraire	بطلان أدبي 150

O

	الصفحة
Observation	الملاحظة 151
Observation expérimentale	الملاحظة التجريبية 151
Observation participante	الملاحظة المشاركة 151
Observation systématique	الملاحظة المنظمة 151
Onomasiologie	دراسة الأعلام 151
Opération linguistique	عملية لغوية 152

	الصفحة
Ordre des phénomènes	ترتيب الظواهر 152
Organisation des combinaisons	تنظيم التراكيب 152
Organisation des valeurs	منظومة القيم 152
Organisation phonologique	تنظيم فونولوجي 152
Organisation sociale	تنظيم اجتماعي 152
Orientalisme	استشراق 152
Orientalistes	مستشرقون 153
Orientation	اتجاه 153
Orientation sociale	توجيه اجتماعي 153
Originalité des cultures	أصالة الثقافات 153
Originalité sémantique	أصالة دلالية 154
Orthoépie	ضبط اللفظ 154
Orthophonie	علم التلفظ 154

P

	الصفحة
Paradigmatique associative	بعد رأسي 155
Paradigme	جذور 155
Paradigme	ميزان الصرف 155
Paradoxe	تناقض 155
Paragrammatique	متتاليات نحوية 155
Paragrammatisme	فقدان النظامية 155
Parallélisme littéraire	توازي أدبي 155
Parole	الكلام 156
Paronymie	جناس 156
Partialité culturelle	تحيزات ثقافية 156
Pathologie du langage	علم أمراض اللغة 156
Pédagogie	علم التربية 156
Pédagogie	تربية 156
Pensée créative	تفكير إبداعي 157
Pensée critique	تفكير نقدي 157
Perceptionnisme	إدراكية 157

	الصفحة
Performance	الأداء الكلامي 157
Perméable	قابل للنفاذ 157
Persister	تمادى 157
Personnage du récit	شخصية القصة 157
Personnalisme	شخصانية 157
Personnalité	شخصية 158
Personnalité évaluée	شخصية متطورة 158
Personnalité expansible	شخصية متسعة 158
Personnalité traditionnelle	شخصية منوالية 158
Personne moderne	شخص عصري 158
Personne traditionnelle	شخص تقليدي 158
Personne transitionnelle	شخص تحولي 158
Perspective pulsionnelle	منظور لا إرادي 158
Perspective systématique	منظور نسقي 159
Phallocentrique	قضيبى 159
Phénomène	ظاهرة 159
Phénoménologie	علم الظاهرات 159
Philologique	فقه لغوى 159
Philologue	فقيه لغوى 160
Philologues	علماء فقه اللغة 160
Philosophie	فلسفة 160
Philosophie analytique	فلسفة تحليلية 160
Philosophie de l'histoire	فلسفة التاريخ 160
Philosophie de l'identité	فلسفة الهوية 161
Philosophie de la science	فلسفة العلم 161
Philosophie matérialiste	فلسفة مادية 161
Philosophie moderne	الفلسفة الحديثة 161
Philosophie réaliste	فلسفة واقعية 162
Philosophie spiritualiste	فلسفة الروح 162
Philosophies idéalistes	فلسفات مثالية 162
Phonématique	علم الفونيمات 162
Phonématique	فونيماتك 163

	الصفحة
Phonème	فونيم 163
Phonétique	علم الأصوات 163
Phonologie	صوتيات 163
Phrase abstraite	جملة تجريدية 163
Phraséologie	تركيب الجمل 163
Plan de l'expression	مستوى التعبير 163
Pluralité des types de culture	تعددية أنماط الثقافة 164
Pluridiscursivité	تعدد الخطاب 164
Poétique prescriptive	شعرية معيارية 164
Polyglotte	تعدد اللغات 164
Polyphonie	تعدد الأصوات 164
Polystisme du psyché	تعددية النفس 164
Positivism	النزعة الوضعية 165
Préposition	حرف جر 165
Présent de l'indicatif	مضارع الصيغة الإخبارية 165
Présentation	تقديم 165
Prestige acquis	وضع ذو مكانة مكتسبة 165
Prestige social	وضع ذو مكانة اجتماعية 165
Présupposés linguistiques	افتراضات لغوية 165
Problématiques de la linguistique	قضايا اللغة 166
Progressisme	تقدمية 166
Progressiste	تقدمي 166
Pronom	ضمير 166
Pronoms démonstratifs	ضمائر الإشارة 166
Pronoms indéfinis	ضمائر غير محددة 166
Pronoms interrogatifs	ضمائر الاستفهام 166
Pronoms personnels	ضمائر شخصية 167
Pronoms possessifs	ضمائر الملكية 167
Pronoms relatifs	ضمائر الوصل 167
Proposition indépendante	جملة مستقلة 167
Proposition principale	جملة رئيسية 167
Proposition subordonnée	جملة تابعة 167

	الصفحة
Prosodie	علم العروض 167
Pseudoqualité	صفة زائفة 168
Psycholecture	قراءة نفسية 168
Psycholinguiste	باحث نفسى - لسانى 168
Psycholinguistique	علم النفس اللغوى 168
Psychologie appliquée	علم النفس التطبيقى 168
Psychologie comparative	علم النفس المقارن 168
Psychologie de la communication	سيكولوجية الاتصال 169
Psychologie de la formule	سيكولوجية الصيغ 169
Psychologie de la physiologie	علم النفس الفسيولوجى 169
Psychologie de la vie quotidienne	علم النفس المرضى للحياة اليومية 169
Psychologie dynamique	علم النفس الحركى 169
Psychologie existentielle	علم النفس الوجودى 169
Psychologie expérimentale	علم النفس التجريبى 169
Psychologie générale	علم النفس العام 170
Psychologie linguistique	سيكولوجية لغوية 170
Psychologie profonde	سيكولوجية العمق 170
Psychologie scientifique	علم النفس العلمى 170
Psycho-sociologie	علم النفس الاجتماعى 170
Pulsionnelle	نزعة لا إرادية 170

R

	الصفحة
Rapports différentiels	علاقات متميزة 171
Réalisme nouveau	واقعية جديدة 171
Réalité totale	حقيقة كلية 171
Recensement global	مسوح شاملة 171
Recensement par échantillon	مسوح بالعينة 172
Recensement social	مسح اجتماعى 172
Recherche analytique	بحث تحليلى 172
Recherche applicative	بحث تطبيقى 172
Recherche linguistique	بحث لغوى 172

	الصفحة
Recherche sociale	172 بحث اجتماعي
Récupération linguistique	173 استعادة لغوية
Redondance	173 حشو
Réductionisme	173 اختزالية
Règles linguistiques	173 قواعد السنية
Relation essentielle	173 علاقات أولية
Relation sociale	173 علاقات اجتماعية
Répétition	173 تكرار (معاني)
Réponse sociale	174 مساهمة اجتماعية
Réprobation	174 إنكار
Réseau social	174 شبكة اجتماعية
Rhétorique	174 علم البلاغة
Rythme	174 إيقاع
Rime	174 قافية
Roman d'analyse	175 رواية التحليل النفسي
Roman éducatif	175 رواية تعليمية
Roman historique	175 رواية تاريخية
Romantisme	175 رومانتيكية

S

	الصفحة
Sadisme	176 سادية
Savant	176 عالم
Scepticisme	176 ارتيابية
Schémes universaux	176 قوالب عامة عالمية
Schizophrénie	176 انفصام
Science de l'histoire	176 علم التاريخ
Science positive	176 علم وضعي
Sciences humaines	177 العلوم الإنسانية
Sciences positives	177 علوم وضعية
Scientisme	177 النزعة العلمية
Scientisme de la critique	177 النزعة العلمية للنقد

	الصفحة
Se féminiser	يتأثت 177
Sections d'anthropologie culturelle	فروع الأنثروبولوجيا الثقافية 177
Sémanalyse	تحليل نفسى سيميائى 178
Sémanticien	علم دلالات الألفاظ 178
Sémantisme	نزعة دلالية 178
Sémillant	حيوى 178
Sémio	تكون العلامات 178
Sémiotique du discours	علم علامات الخطاب 178
Sens	تمييز 179
Sens allégorique	معنى رمزى 179
Sens composé	معنى مركب 179
Sens connotatif	معنى كامن 179
Sens connotatif	معنى كامن 179
Sens contextuel	معنى سياقى 179
Sentiment	عاطفة 179
Séquences complexes	متتاليات مركبة 180
Signal	إشارة 180
Signe	علامة 180
Signe analogique	علامات مماثلة 180
Signe complexe	سمة مركبة 180
Signe simple	سمة بسيطة 180
Signes verbaux	علامات كلامية 181
Signifiant	دال 181
Signification objective	دلالة موضوعية 181
Simultanéisme	ترامنية 181
Situation	موقف 181
Sociabilité	نزعة اجتماعية 181
Société civile	مجتمع مدنى 181
Société d'appartenance	مجتمع الإقامة 181
Société primitive	مجتمع بدائى 182
Société psychologique	مجتمع نفسى 182
Sociétés traditionnelles	المجتمعات التقليدية 182

	الصفحة
Socio dialectes	لهجات اجتماعية 182
Socio discours	علم اجتماع الخطاب 182
Sociocritique	النقد الاجتماعي 182
Socio-culturel	اجتماعي - ثقافي 182
Sociolinguistique	علم اجتماع اللغة 183
Sociologie de la culture	علم اجتماع الثقافة 183
Sociologie de la littérature	علم اجتماع الأدب 183
Sociologie du texte	علم اجتماع النص 183
Sociologie du texte poétique	علم اجتماع النص الشعري 183
Sociologie générale	علم الاجتماع العام 183
Sociologie historique	علم الاجتماع التاريخي 184
Sociologue	عالم اجتماع 184
Socratisme	نزعة سقراطية 184
Sophrologie	مقاومة 184
Souplesse relative	مرونة نسبية 184
Sous-systèmes sociaux	أنظمة فرعية اجتماعية 184
Spatialisation	تحيز مكاني 185
Sphères d'action	دوائر الفعل 185
Spontanéisme	نزعة عفوية 185
Stabilité culturelle	ثبات ثقافي 185
Stabilité émotionnelle	استقرار انفعالي 185
Star-system	نظام نجومى 185
Structuralisme	البنائية 186
Structuralisme génétique	بنائية دينامية 186
Structuralisme linguistique	البنائية اللغوية 186
Structuralisme psychologique	البنائية السيكلولوجية 186
Structuralisme transformationel	البنائية التحويلية 187
Structuration	صياغة 187
Structuration	عملية البناء 187
Structure	بنية 187
Structure conceptuelle	بنية تصورية 187
Structure culturelle	مركب ثقافي 187

	الصفحة
Structure de base de la personnalité	بنية أساسية للشخصية 187
Structure de personnage	بنية الشخصية 188
Structure de signifiés	بنية من المدلولات 188
Structure des valeurs	مكونات القيم 188
Structure du langage	بنية اللغة 188
Structure du langage poétique	بنية اللغة الشعرية 188
Structure du texte artistique	بنية النص الفني 188
Structure dynamique	بنية دينامية 188
Structure implicite	بنية مضمرة 189
Structure linguistique profonde	بنية لغوية عميقة 189
Structure linguistique superficielle	بنية لغوية سطحية 189
Structure sémantique	بنية دلالية 189
Structure significative	بنية دالة 189
Structure sociale	بناء اجتماعي 189
Structure syntaxique	بنية نحوية 190
Structures mentales	بنية عقلية 190
Style	أسلوب 190
Style de la prose	أسلوب النثر 190
Style de report	أسلوب التقرير 190
Style indirect libre	أسلوب غير مباشر حر 190
Style littéraire	نسق أدبي 190
Style philosophique	أسلوب فلسفي 191
Style scientifique	أسلوب علمي 191
Stylistique	علم الإنشاء الأدبي 191
Subdivisions de l'anthropologie	فروع الأنثروبولوجيا 191
Subjectivisme	ذاتية 191
Sublimation	تسام 191
Sublimation	تسامي 191
Substantialisme	جوهرية 191
Substitution	بدائل 192
Succession systématique	تتابع نسقي 192
Sujet créatif	ذات خلاقة 192

	الصفحة
Sujet de l'énoncation	ذات البلاغ 192
Sujet en son énonciation	الذات فى إبلاغها 192
Sujet primitif	ذات بدائية 192
Sujet théorétique	ذات منظرة 192
Super naturalisme	الطبيعة القصوى 192
Super structure	بناء فوقى 193
Superstructure	بنية فوقية 193
Surmoi	أنا مثالى 193
Surréalisme	السريالية 193
Symbole	رمز 193
Symbole matériel	رمز مادی 193
Symptômes	أعراض 193
Synchronie	السنية تزامنية 194
Syncrétisme	تأليفية 194
Synecdoque	مجاز مرسل 194
Synectique	تبديع 194
Synonymie	ترادف 194
Syntagmatique	تركيبى 194
Syntagme	تركيب 194
Syntaxe	علم النحو 194
Syntaxe	جملة 195
Syntaxe phrastique	تركيب جملى 195
Syntaxique	تركيبى 195
Syntaxique	نحوى 195
Syntol	لغة رمزية 195
Systématique	نسقى 195
Système	نظام 195
Système de causalité	نظام سببى 195
Système de désignation	نظام إشارى 196
Système des signes	نظام الأدلة 196
Système du savoir	نسق المعرفة 196
Système sémiotique	نسق علاماتى 196

		الصفحة
Système-conceptuel	نظام تصوري	196
Systèmes d'indication sociale	أنظمة قرآنية اجتماعية	196

T

		الصفحة
Tautologie	لغو	197
Technique psychanalytique	تقنية التحليل النفسي	197
Technologie	تكنولوجيا	197
Temporalité de l'histoire	زمنية الحكاية	197
Temps humain	الزمن الإنساني	197
Tendance centrale	نزعة مركزية	197
Tendance figurative	نزعة تصويرية	197
Tension	توتر	198
Terminologie	علم المصطلحات	198
Texte langagière	نص لغوي	198
Texte littéraire	نص أدبي	198
Textualisation	تنصيص	198
Texualité	مبدأ النصية	199
Thématologie	علم الموضوعات	199
Théorie	نظرية	199
Théorie de commucation linguistique	نظرية الاتصال اللغوي	199
Théorie de l'écriture	نظرية الكتابة	199
Théorie de l'énoncé	نظرية الإبلاغ	199
Théorie de l'intentionnalité	نظرية القصدية	199
Théorie de style de vie	نظرية أسلوب الحياة	200
Théorie des changments culturels	نظريات التغير الثقافي	200
Théorie des ensembles	نظرية المجموعات	200
Théorie des signes	نظرية العلامات	200
Théorie des types de personnalité	نظرية الأنماط الشخصية	200
Théorie du champs	نظرية المجال	200
Théorie du discours	نظرية الخطاب	201
Théorie du texte	نظرية النص	201

	الصفحة
Théorie empirique	نظرية إمبيريقية 201
Théorie générative et transformationnelle	النظرية التوليدية والتحويلية 201
Théorie scientifique	نظرية علمية 201
Théorie socio-linguistique	نظرية لسانية اجتماعية 201
Théoriser	حكم نقدي 202
Topologie	طوبولوجيا 202
Toponymie	مواقعية 202
Totalité	كلية 202
Traduction littérale	ترجمة حرفية 202
Transcendant	تعال 202
Transcendental	تجاوزية 202
Transcendental	المتعالى 202
Transformation	التحولات 203
Transformationisme	نزعة تحويلية 203
Transformationniste	تحويلي 203
Transformisme	تحويلية 203
Transition	تحول 203
Trilingue	ثلاثى اللغة 203
Type extraverti	نمط منبسط 203
Type introverti	نمط منطوى 204
Type littéraire	نمط أدبي 204
Types linguistiques	أنواع اللغة 204
Typologie des personnages	تصنيف الشخصيات 204

U

	الصفحة
Unanimisme	إجماعية 205
Unification	توحد 205
Unitarisme	وحدوية 205
Unité macrosociale	وحدة اجتماعية كبرى 205
Universalisation	تعميم 205
Universalisme	عمومية 205

		الصفحة
Urbanisation	تمدين	206
Urbanisme	مدينية	206
Utilitarisme	منفعية	206
Utopie	يوتوبى	206

V

		الصفحة
Valeur de groupe	معايير الجماعة	207
Valeur marchande	قيمة سلعية	207
Valeurs	قيم	207
Variable indépendante	متغير مستقل	207
Vaste simulation	إيهام مطول	207
Verbe	فعل	207
Verbes impersonnels	أفعال غير شخصية	208
Verbes pronominaux	أفعال ضميرية	208
Vocation existentielle	رسالة وجودية	208
Voisinage intellectuel	تقارب فكري	208
Voix narrative	صوت سردي	208